

31989L0667

30.12.1989

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 395/40

DVANAJSTA DIREKTIVA SVETA NA PODROČJU PRAVA DRUŽB
z dne 21. decembra 1989
o družbah z omejeno odgovornostjo z enim družbenikom

(89/667/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 54 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

v sodelovanju z Evropskim parlamentom ⁽²⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

ker bi bila za nekatere zaščitne ukrepe, ki jih zaradi varovanja interesov članic in drugih potrebujejo družbe držav članic v smislu drugega odstavka člena 58 Pogodbe, potrebna uskladitev, zato da se oblikujejo enakovredni zaščitni ukrepi po vsej Skupnosti;

ker se na tem področju Direktivi 68/151/EGS ⁽⁴⁾ in 78/660/EGS ⁽⁵⁾, kakor sta bili nazadnje spremenjeni z Aktom o pristopu Španije in Portugalske, in Direktiva 83/349/EGS ⁽⁶⁾, kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu Španije in Portugalske o razkritju, veljavnosti zavez, ničnosti, letnih računovodskih izkazih in konsolidiranih računovodskih izkazih, uporabljajo za vse kapitalske družbe; ker se direktivi 77/91/EGS ⁽⁷⁾ in 78/855/EGS ⁽⁸⁾, kakor sta bili nazadnje spremenjeni z Aktom o pristopu Španije in Portugalske, in Direktiva 82/891/EGS ⁽⁹⁾ o ustanovitvi in kapitalu, spojitvah in delitvah uporabljajo samo za delniške družbe;

ker je Svet s svojo resolucijo z dne 3. novembra 1986 odobril Akcijski program za mala in srednje velika podjetja ⁽¹⁰⁾;

ker so v zadnjih nekaj letih reforme zakonodaje v nekaterih državah članicah, ki dovoljujejo družbe z omejeno odgovornostjo z enim družbenikom, ustvarile razlike v pravnih redih držav članic;

ker je pomembno, da se zagotovi pravni instrument, ki omogoča omejitve odgovornosti samostojnemu podjetniku po vsej Skupnosti, brez poseganja v zakonodajo držav članic, ki v izjemnih primerih zahtevajo, da je podjetnik odgovoren za obveznosti svojega podjetja;

ker je družba z omejeno odgovornostjo lahko družba z enim družbenikom od svoje ustanovitve ali lahko postane taka, ker so njeni poslovni deleži prišli v last enega družbenika; ker do uskladitve nacionalnih predpisov koncernskega prava, države članice lahko predpišejo nekatere posebne določbe in kazni za primere, v katerih je fizična oseba edini član več družb ali v katerih je družba z enim članom ali katera koli druga pravna oseba edini član družbe; ker je edini cilj te določbe upoštevati razlike, ki trenutno obstajajo v nekaterih nacionalnih zakonodajah; ker lahko v ta namen države članice v posebnih primerih določijo omejitve dostopa do družb z enim družbenikom ali odpravijo omejitve odgovornosti edinih družbenikov; ker so države članice svobodne pri določanju pravil za kritje tveganja, ki ga lahko predstavljajo družbe z enim članom zato, ker imajo samo enega družbenika, zlasti za zagotovitev, da je vpisani kapital plačan;

ker je treba dejstvo, da so vsi poslovni deleži prišli v last enega družbenika, in istovetnost enega družbenika razkriti z vsakim vpisom v register, ki je dostopen javnosti;

ker morajo biti sklepi, ki jih sprejme edini član v svoji zmožljivosti kot zbor družbenikov, pisno zabeleženi;

ker morajo biti pogodbe med edinim družbenikom in njegovo družbo, ki jo zastopa, prav tako pisno zabeležene, če se takšne pogodbe ne nanašajo na tekoče posle, sklenjene pod normalnimi pogoji,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Usklajevalni ukrepi, predpisani s to direktivo, se uporabljajo v zvezi z zakoni in drugimi predpisi držav članic za naslednje oblike družb:

⁽¹⁾ UL C 173, 2.7.1988, str. 10.

⁽²⁾ UL C 96, 17.4.1989, str. 92, in UL C 291, 20.11.1989, str. 53.

⁽³⁾ UL C 318, 12.12.1988, str. 9.

⁽⁴⁾ UL L 65, 14.3.1968, str. 8.

⁽⁵⁾ UL L 222, 14.8.1978, str. 11.

⁽⁶⁾ UL L 193, 18.7.1983, str. 1.

⁽⁷⁾ UL L 26, 30.1.1977, str. 1.

⁽⁸⁾ UL L 295, 20.10.1978, str. 36.

⁽⁹⁾ UL L 378, 31.12.1982, str. 47.

⁽¹⁰⁾ UL C 287, 14.11.1986, str. 1.

- v Nemčiji:
Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
- (a) fizična oseba edini družbenik več družb;
(b) družba z enim družbenikom ali katera koli druga pravna oseba edini družbenik družbe.
- v Belgiji:
Société privée à responsabilité limitée/ de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,
- Člen 3
- na Danskem:
Anpartsselskaber,
- v Španiji:
Sociedad de responsabilidad limitada,
- Kadar družba postane družba z enim družbenikom, ker vsi njeni poslovni deleži preidejo v last enega družbenika, je treba to dejstvo skupaj z istovetnostjo edinega družbenika ali zabeležiti v datoteki, ali vpisati v register v smislu člena 3(1) in (2) Direktive 68/151/EGS, ali vpisati v register, ki ga hrani družba in je dostopen javnosti.
- v Franciji:
Société à responsabilité limitée;
- Člen 4
- v Grčiji:
Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης,
1. Edini družbenik uresničuje pooblastila zbora družbenikov družbe.
- na Irskem:
Private company limited by shares or by guarantee,
2. Sklepi iz odstavka 1, ki jih sprejme edini družbenik se zabeležijo v zapisniku ali pisno sestavijo.
- v Italiji:
Società a responsabilità limitata,
- Člen 5
- v Luksemburgu:
Société à responsabilité limitée;
1. Pogodbe med edinim družbenikom in njegovo družbo, ki jo zastopa, se zabeležijo v zapisniku ali pisno sestavijo.
- na Nizozemskem:
Besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,
2. Državam članicam ni treba uporabiti odstavka 1 za tekoče posle, sklenjene pod normalnimi pogoji.
- na Portugalskem:
Sociedade por quotas,
- Člen 6
- v Veliki Britaniji:
Private company limited by shares or by guarantee.
- Kadar država članica dopušča družbe z enim družbenikom, kakor so opredeljene v členu 2(1), se tudi za delniške družbe uporablja ta direktiva.

Člen 2

1. Družba ima lahko enega samega družbenika, ko je ustanovljena in tudi ko vsi družbeni deleži preidejo v last enega družbenika (družba z enim družbenikom).
2. Države članice lahko do uskladitve nacionalnih predpisov koncernskega prava predpišejo posebne določbe ali kazni za primere, ko je:

Člen 7

Državi članici ni treba dovoliti ustanavljanja družb z enim družbenikom, kadar nacionalno pravo določa, da lahko samostojni podjetnik ustanovi podjetje, katerega odgovornost je omejena na vsoto, namenjeno navedeni dejavnosti, pod pogojem, da so za takšna podjetja določeni zaščitni ukrepi, enakovredni tistim, ki jih nalaga ta direktiva ali katere koli določbe Skupnosti, ki se uporabljajo za družbe iz člena 1.

Člen 8

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do 1. januarja 1992. O tem takoj obvestijo Komisijo.

2. Države članice lahko predpišejo, da se za družbe, ki 1. januarja 1992 že obstajajo, ta direktiva uporablja šele od 1. januarja 1993.

3. Države članice izročijo Komisiji besedila določb nacionalnega prava, sprejetega na področju, ki ga zajema ta direktiva.

Člen 9

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 21. decembra 1989

Za Svet

Predsednik

E. CRESSON